

Jut anêᶇ kapyā Abô môᶇ

Yisu yaᶇ molok Jut hato kapyā êntêk. Abô Glik ma elam nena Judas (Matyu 13:55; Mak 6:3). Hato ek ᶇê êvhaviᶇ neyabiᶇ i esak kêdôᶇwaga abôyaᶇ takatu ba ekopak êmô thêlô malêvôᶇ. Kêdôᶇwaga abôyaᶇ enaᶇ nena avômalô êvhaviᶇ hatôm nindum kambom ek malê nena Wapômbêᶇ anêᶇ lahiki ma bêᶇ anôᶇ ba intu avômalô êvhaviᶇ idum kambom ma tem miᶇ nêᶇ vovaᶇ êndêᶇ i ami.

Hato kapyā êᶇ hadêᶇ 65 AD la.

Jut hêv lamavi

¹ *Ya Jut, Yisu Kilisi anêᶇ anyô ku ma Jems anêᶇ yaᶇ molok. Yahato kapyā êntêk ek môlô takatu ba bôk halam yôv ek nôᶇmô Kamik Wapômbêᶇ anêᶇ lahaviᶇ kapô lôk Kilisi eyabiᶇ môlô.

² Wapômbêᶇ anêᶇ kapô lôk labali ma lahaviᶇ êmô imbiᶇ môlô bêᶇ anôᶇ.

Noyabiᶇ am ek kêdôᶇwaga abôyaᶇ

³ Aiyaᶇ thêlô, ya vovaᶇ ek yato abô esak Wapômbêᶇ anêᶇ bulubiᶇ atu ba bôk hapôm alalô yôv. Ma donᶇtom lêk malaiᶇ bêᶇ te habitak. Ba intu yahato ek yasoᶇ môlô lokwaᶇ ek numiᶇ lôklokwaᶇ ba nobaloᶇ abô avanôᶇ takatu ba alalô aêvhaviᶇ loᶇ. Wapômbêᶇ bôk hêv abô avanôᶇ êᶇ yôv hadêᶇ

* **1:1:** Mat 13:55

anêḡ avômalô mathenḡ ek neyabinḡ katô. ⁴*Malainḡ êḡ ma aêntêk. Nê abôyanḡ doho lêk eyenak ba ekopak êmô môlô kapô. Thêlô êpôlik ek alalôaniḡ Wapômbêḡ. Ma ethalamuniḡ anêḡ wapôm ek nindum sek waliliḡ lomaloma esak. Ma êvôliḡ dômiḡ ek alalôaniḡ Avaka atu Anyô Bêḡ, Yisu Kilisi. Bôsêbôk ma eto abô hathak vovaḡ takatu ba tem êpôm thêlô.

⁵*Abô takêntêk ba tem yanaḡ ma bôk olaḡô yôv. Ma donḡtom tem yanaḡ esak loḡbô ek lemimimbi katô. Sêbôk ma Anyô Bêḡ hêv anêḡ avômalô bulubiḡ ba hawa i vê hêk Ijip. Ma donḡtom vêm ma hik takatu ba miḡ êvhaviḡ ami pôpônô. ⁶*Ma lemimimbi aḡela taksêbôk atu ba etak iniḡ loḡ ba i mayaliv ma miḡ êmô iniḡ loḡ lôkliḡnyak tiḡniḡ ami. Ba intu Wapômbêḡ bôk hakak i loḡ hathak yak atu ba miḡ hatôm itip ami. Ma hadô i hamô loḡ momaḡiniḡ bêḡ kapô ek neyabinḡ waklavôḡ bêḡ nindum abô. ⁷*Ma aêḡ iyom, bôk Sodom lo Gomola ma malak vi takatu ba êmô habobo êv i ek idum sek waliliḡ lôk ethak i mayaliv. Êḡ ma Wapômbêḡ habôk malak takêḡ hathak atum ba hik vovaḡ atum atu ba tem êpôm ḡê kambom thô hadêḡ alalô ek miḡ nasopa veḡniḡgwam ami. Atum êḡ tem esaḡ êtôm wak nômbêḡ intu sapêḡ.

⁸Ma donḡtom lêk ma ḡê abôyanḡ takêḡ idum kambom takêḡ aêḡ iyom. Thêlô esopa iniḡ niaviḡ ba idum iniḡ leḡviḡkupik habitak lôḡḡlôḡ lôk êdô nêwê Anyô Bêḡ lôk ḡê bêḡbêḡ vibinḡ ma esokwan

* **1:4:** Gal 2:4; 2Pi 2:1 * **1:5:** Kis 12:51; Nam 14:29-30 * **1:6:** 2Pi 2:4 * **1:7:** Stt 19:1-25; 2Pi 2:6,10

añela lôk athêñ anêñ leñ. ⁹ *Ma donjom Maikel, añela lôk athêñ bêñ atu, miñ hadum aêñ ami. Mi, sébôk ba thai lôk Sadañ êkôki hathak Mose liñkupik ma Maikel miñ hasokwan Sadañ ba hanañ anêñ kambom bêñ ami. Mi. Yani hanañ nena, “Anyô Bêñ da tem esañ o.” ¹⁰ *Ma donjom lêk nê abôyan takêñ esokwan nômkama takatu ba miñ eyala ami. Hatôm alim bomañ, thêlô eyala leñvinkupik anêñ thethanak iyom ba nôm takêñ habulin thêlô.

¹¹ *Kikaknena, malain bêñ tem êpôm i! Thêlô esopa Kain atu ba hik yan molok vônô vangwam lôk esopa Balam anêñ kambom lahavin vuli ba havôv avômalô ek nindum kambom. Lôk êtôm Kola atu ba kapô hagiap ek Wapômbêñ ba intu tem nema êtôm yani.

¹² *Môlô othak donjom ek ongwan nôm lemimhavin am, êñ ma nê takêñ lêk êtôm nôm lelaik hamô môlô malêvôn. Esoñ nena nôm êñ ma nôm oyan ba miñ leñinhabi Wapômbêñ ami. Ma leñinhabi thêlôda iyom ba eyañ ma leñinpalin avômalô vi. Thêlô miñ ik anôn ami hatôm buliv atu ba lovak hayuv vôi ba miñ ôthôm hik ami. Thêlô êtôm alokwan takatu ba miñ hik anôn hadêñ anêñ waklavôn ami ba intu elav ôdôn thô, êñ ma hatôm ñama hapôm i bôlôn ju. ¹³ Thêlô hatôm ñgwêk beleñ lokwan ba iniñ kambom hatôm ñgwêk budum hançoli ba anêñ wapôk thapuk hik iniñ mama thô. Ma êtôm vulin atu ba i mayaliv. Wapômbêñ bôk hapesañ bôlôvôn momañiniñ kambom bomañ bêñ

* **1:9:** Dan 10:13,21; 12:1; Sek 3:2; 2Pi 2:11; ALK12:7 * **1:10:** 2Pi 2:12 * **1:11:** Stt 4:7-8; Nam 16:1-35; 2Pi 2:15; 1Jon 3:12 * **1:12:** 2Pi 2:13,17

te ek thêlô nêmo aêj êtôm wak nômbêj intu sapêj.

14 *Inok ma Adam anêj lim ôdôj te bahenji ba lahavuju. Bôk hanañ abô plopet hathak nê abôyañ takatu ba lêk ibitak nena, “Odañô! Anyô Bêj tem êlêm imbiñ anêj añela mathenj lubunjlubun 15 ek endañô avômalô sapêj iniñ abô. Ma avômalô takatu ba miñ esopa Wapômbêj ami ma tem nêmi iniñ vuli viyañ êndêj i esak iniñ kambom takatu ba idum lôk êpôlik hathak yani ba enañ abô lôklala.” 16 Thêlô ethak kapôlôñiñ diñdiñ lôk etha avômalô vi. Ma esopa iniñ auk thethañak. Ma êv ida liñ lôk eban avômalô vi ek thêlô lenjñmavi esak i ma nênem nômkama êndêj i.

Numiñ lôklokwañ

17 O aiyañ thêlô, lemimimbi abô takatu ba alalôaniñ Anyô Bêj Yisu Kilisi anêj aposel bôk enañ 18 *hadêj môlô nena, “Waklavôñ lôkthô anêj dañ ma tem avômalô vi nimbi Wapômbêj lôk anêj avômalô liliñ lôk nesopa iniñ thethañak ma nêpôlik ek Wapômbêj.” 19 Abô êj hanañ hathak nê abôyañ takatu ba evak môlô vose hi lodôñlodôñ. Lovak Mathenj miñ hamô haviñ i ami ba intu esopa auk pik iyom.

20 *O aiyañ thêlô, nodav unim lôkmala esak unim ôêvhaviñ atu ba mathenj anôj. Lôk notenj mek esak Lovak Mathenj anêj lôklokwañ. 21 Nômô Wapômbêj anêj lahaviñ kapô lôk noyabiñ alalôaniñ Anyô Bêj Yisu Kilisi anêj lahiki atu ba tem nêmi lôkmala atu ba tem êmô êtôm wak nômbêj intu sapêj êndêj môlô.

* 1:14: Stt 5:18,21-24 * 1:18: 2Pi 3:3 * 1:20: Kol 2:7

²² Lemim injik am esak avômalô vi atu kapôlônjin ju. ²³ *Ma vi atu ba ebobo loŋ atum ma nôbôv i vê kethen ek nê m i bulubiŋ. Ma vi atu ba lelaik hathak iniŋ kambom, kapôlômim ek i lôk nôkô esak iniŋ lelaik ek miŋ esale môlô thô ami.

Alalô nambô Wapômbêŋ anêŋ athêŋ

²⁴⁻²⁵ *Hathak alalôaniŋ Anyô Bêŋ Yisu Kilisi ma nambô Wapômbêŋ donjom atu ba hêv alalô bulubiŋ. Yani hatôm eyabiŋ o mavi ek miŋ nê m yak ami. Ma tem enja môlô takatu ba kambom mi ba etak môlô numiŋ Wapômbêŋ thohavloma anêŋ deda lôkmanŋiŋ kapô lôk lemimmavi bêŋ anôŋ. Alalô nanê m deda lôkmanŋiŋ lôk athêŋ lôkmanŋiŋ ma lôklokwaŋ lôk lôkliŋyak ni êndêŋ yani. Yanida intu hamô aêŋ hadêŋ sêbôk ma lêk ma wak nômbêŋ intu sapêŋ! Avanôŋ.

* **1:23:** Sek 3:2; ALK 3:4

* **1:24-25:** Lom 16:27; 2Pi 3:18

Wapômbêŋ Anêŋ Abô Mathen
The New Testament in the Malei-Hote Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Maei-Hote long Niugini
copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc. and The Malê people

Language: Hotê-Malê (Malei-Hote)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: The Malê people

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c8e90bc3-6cab-57b1-9a48-04f5f30fe59a